

ALESSANDRO VALIGNANO

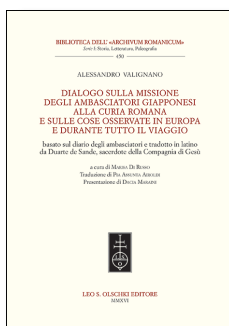
DIALOGO SULLA MISSIONE
DEGLI AMBASCIATORI GIAPPONESI
ALLA CURIA ROMANA E SULLE COSE OSSERVATE
IN EUROPA E DURANTE TUTTO IL VIAGGIO

BASATO SUL DIARIO DEGLI AMBASCIATORI
E TRADOTTO IN LATINO DA DUARTE DE SANDE,
SACERDOTE DELLA COMPAGNIA DI GESÙ

A CURA DI MARISA DI RUSSO
TRADUZIONE DI PIA ASSUNTA AIROLDI
PRESENTAZIONE DI DACIA MARAINI

Nel 1579 Alessandro Valignano, Visitatore della Compagnia di Gesù nelle Indie, giunge in Giappone con il compito di riorganizzare la missione gesuitica d'Oriente e scopre un paese inaspettato, ricco di una cultura antica e raffinata, orgoglioso delle sue tradizioni, usi e costumi.

Con il sostegno dei daimyō, nobili giapponesi, organizza un viaggio di 'conoscenza' in Europa, un Grand Tour che durerà più di otto anni, inviando quattro giovani aristocratici nipponici



e alcuni loro servitori. I loro racconti costituiscono il *corpus* dell'opera, riportato qui nella sua prima e unica traduzione italiana, e ci restituiscono un sorprendente affresco dell'Europa di fine Cinquecento. Il *De Missione* è un'opera che sorprende per la sua modernità e il suo approccio interculturale, intento a tessere una «cultura del dialogo» a favore della conoscenza e del rispetto dell'Altro, conducendoci fino ai nostri giorni, quasi a volerci indicare la strada per una convivenza civile.

In 1579 Alessandro Valignano travelled to Japan to reorganize the Jesuit mission in Asia and he discovered a surprising country with a sophisticated and ancient culture. With the support of Japanese noblemen, he organized a journey to Europe with four young Japanese aristocrats; their stories form the body of the work, offered here in its first and only Italian translation. De Missione is surprising in its modernity and it strives to establish a «culture of dialogue», almost as if to lay the groundwork for civil coexistence.

Biblioteca dell'«Archivum romanicum». Serie I, vol. 450

2016, cm 17 × 24, XVI-670 pp. con 79 figg. n.t. e 32 tavv f.t. a colori.

[ISBN 978 88 222 6435 0]

<http://www.olschki.it/libro/9788822264350>

CASA EDITRICE

Casella postale 66 • 50123 Firenze
info@olschki.it • pressoffice@olschki.it

Tel. (+39) 055.65.30.684



LEO S. OLSCHKI

P.O. Box 66 • 50123 Firenze Italy
orders@olschki.it • www.olschki.it

Fax (+39) 055.65.30.214